

Distr.: General
16 September 2011
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى الفقرة ٨ من القرار ١٩٦٠ (٢٠١٠)، الذي طلب فيه مجلس الأمن إلي أن أنشئ ترتيبات للرصد والتحليل والإبلاغ بشأن العنف الجنسي في النزاعات المسلحة، بما في ذلك الاغتصاب في النزاعات المسلحة وما بعد النزاعات وغير ذلك من الحالات المتصلة بتنفيذ القرار ١٨٨٨ (٢٠٠٩). وأشير أيضا إلى الفقرة ١٨ من القرار ١٩٦٠ (٢٠١٠)، الذي طلب فيه المجلس إلي أن أوصل تقديم التقارير السنوية إلى المجلس عن تنفيذ القرار ١٨٢٠ (٢٠٠٨) وأن أقدم تقريرتي المقبل بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ عن تنفيذ القرارات ١٨٢٠ (٢٠٠٨) و ١٨٨٨ (٢٠٠٩) و ١٩٦٠ (٢٠١٠).

وقد تمت عملية تشاور شاملة ودقيقة فيما بين الوكالات داخل الأمم المتحدة، واتفقت الكيانات التابعة للمنظومة الآن على طرائق ترتيبات الرصد والتحليل والإبلاغ التي طلبها مجلس الأمن، ووضعت الصيغة النهائية لهذه الطرائق. ولكفالة إتاحة الوقت الكافي لوضع هياكل لتزويد المجلس بمعلومات أكثر عمقا وموثوقية، من المتوقع أن يصدر تقريرتي إلى المجلس بحلول ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. ولهذا ألتمس تمديد الإطار الزمني لهذا التقرير.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على نص هذه الرسالة.

(توقيع) بان كي - مون

